

Governo de Macau, aos 31 de Maio de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

一九九九年五月三十一日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

Portaria n.º 229/99/M

de 7 de Junho

Com uma relevante carreira enquanto profissional da informação, tendo exercido a actividade de jornalista em diversos órgãos de comunicação social em Portugal, Amável Afonso Barata Camões tem desenvolvido em Macau um significativo trabalho enquanto director, desde 1991, do Gabinete de Comunicação Social;

Considerando que, sob a sua direcção, aquele serviço atravessou uma importante reestruturação, tendo contribuído para a prestação de um efectivo suporte informativo ao conjunto da Administração de Macau, garantindo a adequada difusão noticiosa das suas actividades e assegurando o conveniente apoio em informação, mas também em ajuda logística, aos órgãos de comunicação social do Território e do exterior;

Reconhecendo que, através do mérito da sua actividade profissional e sob a sua competente direcção, o Gabinete de Comunicação Social concorreu para a divulgação da realidade política, económica, social e cultural de Macau, bem como para o aprofundamento no Território dos valores da liberdade e do pluralismo da informação e da opinião, nomeadamente através de propostas de aperfeiçoamento da legislação reguladora da imprensa;

Tendo em conta que, no desempenho das suas funções, Afonso Camões evidenciou sempre o maior profissionalismo, dedicação e isenção de actuação;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida a Amável Afonso Barata Camões a Medalha de Mérito Profissional.

Governo de Macau, aos 31 de Maio de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 230/99/M

de 7 de Junho

Docente universitária dotada de uma sólida formação académica nos domínios da economia e gestão, a dra. Virgínia Trigo alia às suas qualidades de investigadora, um sentido prático, objectivo e dinâmico de intervenção.

訓令 第 229/99/M 號

六月七日

簡明思曾在葡國多個傳播機構擔任記者，在新聞界有顯著成就，自一九九一年擔任澳門新聞司司長，在澳門開展了大量工作。

在他的領導下，新聞司作出重要改革，在新聞消息上，為澳門各部門提供有效的支援，不但保證部門的活動消息得到適當發放，以及提供傳媒方面的協助，更為本澳及外地社會傳播機構提供後勤支援。

透過簡明思的專業才幹及稱職的領導，新聞司充分履行職責，不僅令人認識澳門的政治、經濟、社會及文化現實情況，更透過建議完善規範傳媒的法例，提升了本澳在資訊多元化及言論自由方面的價值。

鑒於簡明思在履行職務上表現專業，態度投入以及不偏不倚。

据此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予的權限，下令：

獨一條——根據九月三日第 42/82/M 號法令第五條第二款 a 項規定，授予簡明思專業功績勳章。

一九九九年五月三十一日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第 230/99/M 號

六月七日

維珍尼亞女士為大學教學人員，在經濟、管理領域接受充分的學術培訓，是一位注重實效、客觀和充滿活力的研究員。

Presidente do Instituto de Formação Turística desde a sua criação em 1995, a dra. Virgínia Trigo tem vindo, no âmbito desta importante instituição de ensino superior, a desenvolver um trabalho notável cujos resultados e benefícios para Macau e para a sua indústria turística são já bem visíveis;

Considerando a competência, o espírito de missão, o zelo e a dedicação que a dra. Virgínia Trigo tem demonstrado no exercício das funções que lhe foram confiadas no Instituto de Formação Turística;

Reconhecendo que a sua acção orientadora e dinamizadora em estreita colaboração com as equipas docente e discente daquele Instituto tem sido determinante para o reconhecimento do mesmo como uma instituição de ensino superior da maior qualidade;

Tendo ainda em atenção a determinação e o empenhamento com que a dra. Virgínia Trigo tem contribuído para a internacionalização do Instituto que dirige, o qual, apesar de ter apenas quatro anos de existência, é hoje membro e fundador de organizações internacionais da especialidade e lançou com a União Europeia um projecto determinante para a valorização do ensino na área do turismo para toda a Ásia;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida à dra. Virgínia Trigo a Medalha de Mérito Profissional.

Governo de Macau, aos 31 de Maio de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 231/99/M

de 7 de Junho

O comandante Rui Sá Vaz tem nos últimos anos vindo a desenvolver em Macau uma intensa actividade, tendo como raiz e pano de fundo a sua vocação e carreira profissional, na vertente histórico-cultural da odisséia marítima portuguesa no Extremo Oriente.

Considerando que, quer como director do Museu Marítimo, quer presentemente como presidente da Comissão Territorial para as Comemorações dos Descobrimientos Portugueses, o comandante Rui Sá Vaz soube imprimir um notável dinamismo à mensagem em que importou a gesta marítima portuguesa, em particular nos séculos XVI e XVII, nos planos científico, cultural e comercial;

Considerando que na materialização deste objectivo soube conjugar da melhor forma o duplo objectivo de divulgação e informação cultural em geral com o pedagógico de levar às camadas mais jovens, nas escolas, através da Internet ou da publicação de obras didácticas, o conhecimento tão completo quanto possível da evolução da presença portuguesa no Oriente;

自一九九五年澳門旅遊學院成立便擔任院長職務，一直在該高等教育機構工作，成績顯著，對澳門及其旅遊業的貢獻有目共睹。

考慮到她在旅遊學院工作期間，表現能幹，富有使命感，態度積極熱誠。

考慮到在與學院師生緊密合作下，她的領導和推動對學院獲得國際肯定有重大作用。

考慮到在澳門旅遊學院的國際化方針下，維珍尼亞女士致力促成其事。雖然學院創辦僅四年，目前已成為一些國際旅遊組織的成員或創會成員。學院曾與歐盟共同推行一項計劃，有助提升整個亞洲的旅遊教育的價值。

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予的權限，下令：

獨一條——根據九月三日第 42/82/M 號法令第五條第二款 a 項規定，授予維珍尼亞女士專業功績勳章。

一九九九年五月三十一日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第 231/99/M 號

六月七日

沙華士作為在文化歷史方面宣揚葡萄牙在遠東航海事業的工作者，近年在澳門大力展開工作。

無論擔任海事博物館館長或現任紀念葡萄牙發現事業地區委員會主席期間，沙華士在學術、文化及商貿領域上都積極宣揚葡萄牙在十六、十七世紀的航海事業的資訊。

在實現這項目標上，他能以最適當的方式寓教育於宣傳，利用校際互聯網或出版教材教育在學的年青一代，使他們更深刻地認識葡萄牙在東方的歷史演變。